

ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ

ХМ-4708-XXX	ХМ-4721-XXX
ХМ-4709-XXX	ХМ-4723-XXX
ХМ-4710-XXX	ХМ-4724-XXX
ХМ-4711-XXX	ХМ-4725-XXX
ХМ-4712-XXX	ХМ-4726-XXX
ХМ-4713-XXX	



РБ01

003

1003

1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

1.1 Холодильник соответствует СТБ 1499-2004, СТБ IEC 62552-2009. В соответствии с СТБ IEC 62552-2009 термин «камера» заменен на термин «отделение». В связи с этим данные термины употребляются в одинаковом значении: камера (ХК и МК) в руководстве по эксплуатации, отделение (ХО и МО) в приложении.

1.2 Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в МО; для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в ХО.

1.3 Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 16 °C до плюс 38 °C.

1.4 Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется габаритными размерами, указанными на рисунке 2. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать двери камер на угол не менее 90°.

1.5 Органом регулировки температуры в холодильнике в соответствии с рисунком 3 является **ручка терморегулятора** (далее — ручка), которая расположена на маске над ХО. Ручка поворачивается по часовой стрелке и против нее и устанавливается меткой на выбранное деление. Деление "1" соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в отделении, деление "7" — наиболее низкой (наибольшее охлаждение).

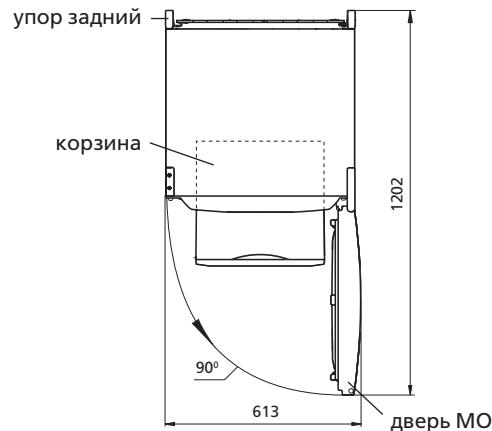


Рисунок 2 — Холодильник (вид сверху)



- I — морозильное отделение (МО):
 «а» — зона замораживания и хранения;
 «б» — зона хранения;
 II — отделение для хранения свежих пищевых продуктов (ХО)

Рисунок 1 — Холодильник и комплектующие изделия

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

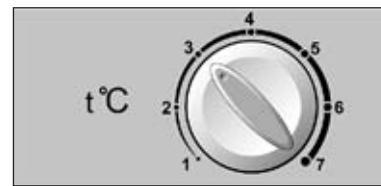


Рисунок 3 — Ручка терморегулятора

2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1 ВКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1.1 Для включения холодильника следует подключить его к электрической сети, вставив вилку шнура питания в розетку.

Открыть дверь ХО. При первом включении рекомендуется установить ручку на деление «3» в соответствии с рисунком 3. Закрыть дверь ХО.

При необходимости произвести регулировку температуры с помощью ручки. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ручку в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в ХО поддерживается автоматически.

2.2 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.2.1 Для выключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

2.3 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХО

2.3.1 В ХО используется автоматическая система оттаивания. Иней, появляющийся на задней стенке ХО, тает в цикле оттаивания при отключении компрессора и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в нем по трубке попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 5 и испаряются. В отверстие лотка установлен ерш для предотвращения засорения системы слива.



Рисунок 4 – Корзина

2.3.2 Необходимо регулярно следить за чистотой лотка (не реже 1 раза в 3 месяца). Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива.

Для устранения засорения следует:

- прочистить ершом отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд;

- вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 5.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива.

2.4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

2.4.1 При размораживании МО следует:

- удалять талую воду, установив в соответствии с рисунком 6 лопатку и любую емкость объемом не менее 2 л;

- собирать талую воду, если она вытекает из отделения вне лопатки, легковпитывающим влагу материалом;

- вымыть отделение и вытереть насухо.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ размораживать МО без использования лопатки.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте вытекания талой воды из МО при размораживании и уборке.

ВНИМАНИЕ! Вода, появившаяся на дне ХО или попавшая в место прилегания поперечины к шкафу внутреннему ХО, планки передней к шкафу внутреннему МО в соответствии с рисунками 5, 6 может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.

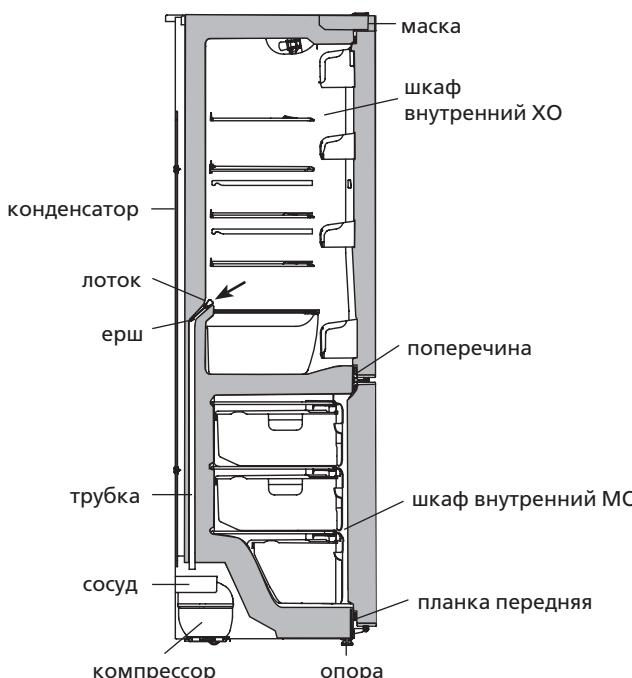


Рисунок 5 – Схема слива талой воды из ХО

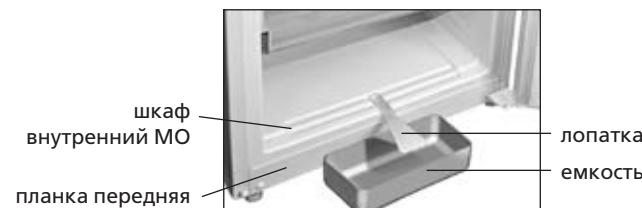


Рисунок 6 – Сбор талой воды из МО

ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ

ХМ-4708-XXX	ХМ-4721-XXX
ХМ-4709-XXX	ХМ-4723-XXX
ХМ-4710-XXX	ХМ-4724-XXX
ХМ-4711-XXX	ХМ-4725-XXX
ХМ-4712-XXX	ХМ-4726-XXX
ХМ-4713-XXX	



РБ01

003

1003

1 ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА

1.1 Холодильник відповідає СТБ 1499-2004, СТБ IEC 62552-2009. Відповідно до СТБ IEC 62552-2009 термін «камера» замінений на термін «відділення». У зв'язку з цим дані терміни вживаються в однаковому значенні: камера (ХК та МК) в керівництві з експлуатації, відділення (ХВ і МВ) в додаток.

1.2 Холодильник відповідно до рисунка 1 призначений для заморожування і тривалого зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в МВ; для охолодження та короткочасного зберігання харчових продуктів, напоїв, овочів і фруктів в ХВ.

1.3 Експлуатувати холодильник необхідно при температурі на-

вколишнього середовища від плюс 16 °C до плюс 38 °C.

1.4 Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається габаритними розмірами, зазначеними на рисунку 2. Для безперешкодного вилучення комплектуючих з холодильника необхідно відкривати двері камер на кут не менше 90°.

1.5 Органом регулювання температури в холодильнику у відповідності з рисунком 3 є ручка терморегулятора (далі – ручка), яка розташована на масці над ХВ. Ручка повертається за годинниковою стрілкою і проти неї і встановлюється міткою на вибрану поділку. Поділка «1» відповідає найбільш високій температурі (найменше охолодження) у відділенні, поділка «7» – найбільш низькій (найбільше охолодження).



Рисунок 2 — Холодильник (вид зверху)

I — морозильне відділення (МВ):
«а» - зона заморожування і зберігання,
«б» - зона зберігання;
II — відділення для зберігання свіжих харчових продуктів (ХВ)

Рисунок 1 – Холодильник та комплектуючі вироби

Інформация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

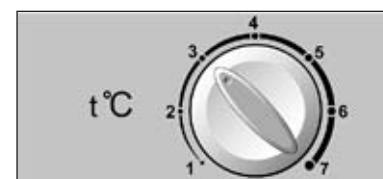


Рисунок 3 — Ручка терморегулятора



Рисунок 4 – Корзина

1.6 Корзини МВ мають ручку на передній панелі для зручності при завантаженні і вивантаженні продуктів, а також ручки на бічних поверхнях (крім нижньої корзини) для переміщення поза холодильником відповідно до рисунка 4.

2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1 ВМИКАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1.1 Для вимикання холодильника слід підключити його до електричної мережі, вставивши вилку шнура живлення в розетку.

Відкрити двері ХВ. При першому вимиканні рекомендується встановити ручку на поділку «З» у відповідності з рисунком 3. Закрити двері ХВ.

При необхідності провести регулювання температури за допомогою ручки. Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно плавно повернути ручку в бік зменшення цифрових поділок до клацання терморегулятора. Після регулювання температура в ХВ підтримується автоматично.

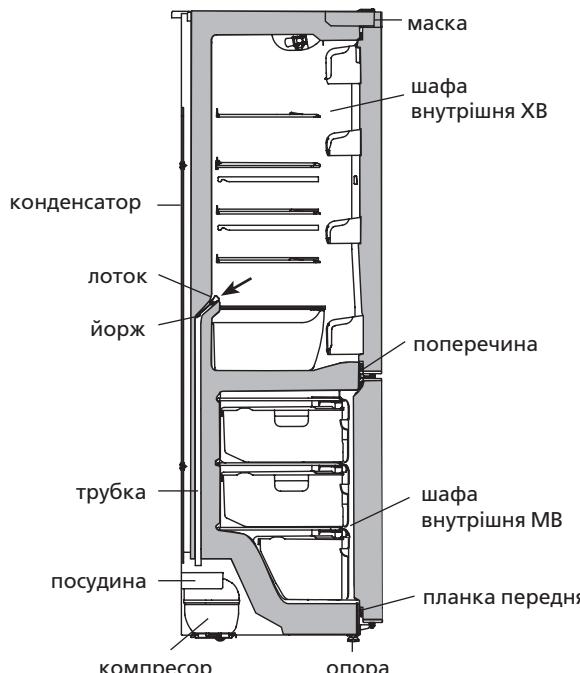


Рисунок 5 – Схема злива талої води з ХВ

2.2 ВМИКАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА Для вимикання холодильника слід вийняти вилку шнура живлення з розетки.

2.3 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО ВІДТАВАННЯ ХВ

2.3.1 У ХВ використовується автоматична система відтавання. Іній, який з'являється на задній стінці ХВ, тане в циклі відтавання при відключені компресора і перетворюється в краплі води. Краплі талої води стікають у лоток, через отвір в ньому по трубці потрапляють в посудину на компресорі відповідно до рисунка 5 і випаровуються. В отвір лотка встановлений йорж для запобігання засмічення системи зливу.

2.3.2 Необхідно регулярно стежити за чистотою лотка (не рідше 1 разу на 3 місяці). Наявність води в лотку вказує на засмічення системи зливу.

Для усунення засмічення слід:

- прочистити йоржем отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в посудину;

- вимити йорж і встановити відповідно до рисунка 5.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати холодильник з засміченою системою зливу.

2.4 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

2.4.1 При розморожуванні МВ слід:

- видаляти талу воду, встановивши відповідно до рисунка 6 лопатку і будь-яку посудину об'ємом не менше 2 л;

- збирати талу воду, якщо вона витікає з відділення поза лопаткою, легковбираючим вологу матеріалом;

- вимити відділення і витерти насухо.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розморожувати МВ без використання лопатки.

УВАГА! Не допускайте витікання талої води з МВ при розморожуванні та прибиранні.

УВАГА! Вода, що з'явилася на дні ХВ або потрапила в місце прилягання попереціки до шафи внутрішньої ХВ, планки передньої до шафи внутрішньої МВ відповідно до рисунків 5, 6 може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника і елементів холодильного агрегату, порушити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин шафи внутрішньої і виходу з ладу шафи холодильника.

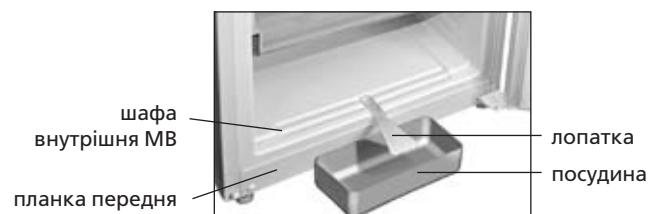


Рисунок 6 – Сбір талої води з МВ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробів вказані в таблицях 1 і 2 відповідно. У гарантійній карті наведені дані найменування російською мовою і вказані значення параметрів і кількість комплектуючих.

3.2 Інформація в табличці у відповідності з рисунком 7 дана у виробі російською мовою.

Таблиця 1 – Технічні характеристики

№	НАЙМЕНУВАННЯ		Модель	
1.1	Номінальний загальний об'єм брутто, дм ³		Значення параметрів вказані в гарантійній карті.	
1.2	Номінальний загальний об'єм брутто морозильного відділення, дм ³			
1.3	Номінальна корисна площа для зберігання, дм ²			
1.4	Габаритні розміри, мм	висота ширина глибина		
1.5	Маса нетто, кг, не більше			
1.6	Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °C, не вище			
1.7	Температура зберігання свіжих харчових продуктів, °C			
1.8	Середня зберігання свіжих харчових продуктів, °C, не вище			
1.9	Номінальний час підвищення температури харчових продуктів в морозильній відділенні від мінус 18 °C до мінус 9 °C, годин			
1.10	Номінальна добова продуктивність з льодоутворення, кг			
1.11	Вміст срібла, г			

Примітка – Визначення технічних характеристик проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.

Виробник	Номінальний загальний обсяг, дм ³ : Номінальний корисний об'єм, дм ³ : - відділення для зберігання свіжих харчових продуктів: - морозильного відділення: Номінальна заморожувальна здатність: Номінальна напруга: Номінальний струм:
Позначення моделі і виконання виробу	Номінальна споживана потужність: Холдоагент: R600a/Вспінювач: C-Pentane Маса холдоагенту: Зроблено в Республіці Білорусь
Кліматичний клас виробу	
Нормативний документ	
Знаки сертифікації	

Рисунок 7 – Табличка

Таблиця 2 – Комплектуючі

№	НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
2.1	Корзина (нижня)	Зазначено в гарантійній карті.
2.2	Корзина	
2.3	Посудина для овочів і фруктів ¹	
2.4	Полиця-скло (нижня) ²	
2.5	Полиця-скло ²	
2.6	Посудина з кришкою ³	
2.7	Посудина ⁴	
2.8	Посудина (нижня) ⁴	
2.9	Вкладиш для яєць	
2.10	Форма для льоду	
2.11	Йорж	
2.12	Упор задній	
2.13	Гвинт	
2.14	Лопатка	

¹ Не розраховані для зберігання масел і продуктів, що пройшли теплову обробку.

² Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 20 кг.

³ Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 2,5 кг.

⁴ Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 5 кг.

ТОҢАЗЫТҚЫШ-МҰЗДАТҚЫШТАР

XM-4708-XXX	XM-4721-XXX
XM-4709-XXX	XM-4723-XXX
XM-4710-XXX	XM-4724-XXX
XM-4711-XXX	XM-4725-XXX
XM-4712-XXX	XM-4726-XXX
XM-4713-XXX	



PEO



003



1007

1 ТОҢАЗЫТҚЫШТАҢ СИПАТТАМАСЫ

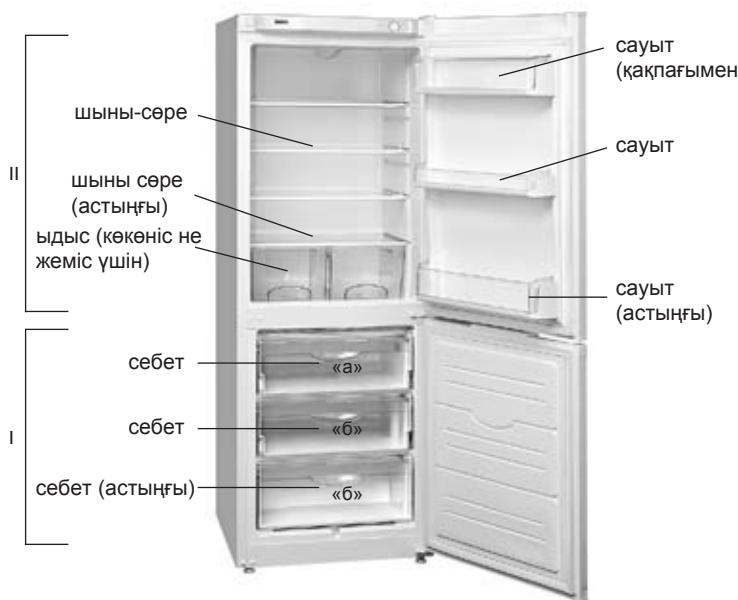
1.1 Тоңазытқыш СТБ 1499-2004, СТБ IEC 62552-2009 сәйкес келеді. СТБ IEC 62552-2009 бойынша «камера» термині «бөлім» терминіне өзгертілген. Осыған байланысты аталған терміндердегі бірдей мағынада қолданылады: қолдану нұсқаулығында камера (ТК және МК) косымшада белдім (ТБ және МБ).

1.2 Тоңазытқыш 1 сурет бойынша МБ-де азық-түлікт мұздатуға, мұздатылған азық-түліктер үзак сақтауға, тағамдық мұзды дайындауға; ТБ-де азық-түлікті, сусындарды, көкөніс пен жеміст салқындауға және қыска мерзім ішінде сақтауға арналады.

1.3 Тоңазытқышты қоршаған орта температурасы + 16 °C — + 38 °C аралығында болғанда көлдану керек.

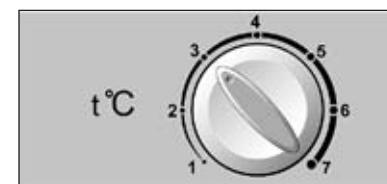
1.4 Тоңазытқышты қолдануға арналған жалпы кеңістік 2 суретте көрсетілген габарит өшлемдерімен белгілінеді. Жинақтауыш бөліктерді тоңазытқыштан кедергісіз шығару үшін бейімдерінің есіктерін кем дегенде 90° бұрышқа ашу керек.

1.5 Тоназытқыштың температура реттегіші 3 сурет бойынша **термопретегіштің тұтқасы** болып келеді (бұдан ері — тұтқа), ол ТБ үстендері маскада орналасқан. Тұтқа сағаттың бағытымен және оған қарсы бағытпен бұралады да, таңдалған белікке орнатылады. «1» белігі белімдегі ең жоғары (ең аз салқындау), «7» белігі — ең төмен (ең көп салқындау) температураға сай келеді.



I — мұздататын бөлім (МБ):
«а» - мұздату және сақтау аймағы;
«б» - сақтау аймағы;

II — жаңадан салынған азық-түлікті сақтағы арналған бөлім (ТБ)



3 сурет – Термореттегіштіктердің көрнеки түрлері

2.2.1 Тоңазытқышты сәндіру үшін сымның айрын электр үяшығынан сұрып алыңыз.

2.3 ТБ АВТОМАТТЫ ЕРІТУ ЖҮЙЕСІ

2.3.1 ТБ-нде ерітудің автоматты жүйесі қолданылады. ТБ артқы қабырғасында пайда болатын қырау циклдық түрде жұмыс істеп түрған компрессорды сөндіргеннен кейін еріп су тамшыларына айналады. Еріген судың тамшылары жаймаға саңылау арқылы ағып, 5 сурет бойынша компрессордағы ыдысқа түсіп, ұшып кетеді. Жайманың саңылауында еріген құйылыс жүйесінің бітеліп қалуына жол бермеу үшін ысқыш орнатылған.

2.3.2 Жайманың тазалығын жүйелі түрде қадағалап отыру керек (кем дегенде 3 айда 1 рет). Жаймада судың болуы ағызу жүйесінің бітеліп қалуын білдіреді.

Бітеліп қалуды жою үшін төмендегілерді жасау керек:

— су кедергісін ыдысқа ақсын деп, жаймадағы саңылауды ысқышпен тазалаңыз;

— ысқышты жуып 5 суретке сәйкес орнатыңыз.

Құйылыс жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты қолдануға ТҮЙЙІМ САЛЫНАДЫ.

2.4 МБ МҰЗДАН ЕРІТП АЛУ ЖӘНЕ ЖИЫСТЫРУ

2.4.1 МБ мұздан еріткен кезде:

— 6 сурет бойынша қалақша мен көлемі кем дегенде 2 л болған кез келген ыдысты орнатып, еріген суды жойып отыру керек;

— еріген су бөлімнен қалқашадан басқа жолмен шықса, оны ылғалды тез сініп алатын материалмен жинап алу керек;

— бөлімді жуып, құрғатып сүртіп алу керек.

МБ қалақшаны қолданбай тазалауға ТҮЙЙІМ САЛЫНАДЫ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Еріткен және жиыстырыған кезде, еріген судың қалақшадан басқа жерден ақсанына жол берменіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! 5, 6 суреттер бойынша ТБ түбінде пайда болған немесе аралықтың ішкі ТБ шкафына, алдыңғы тақтайшаның МБ ішкі шкафына бекітілген жеріне түсін су тоңазытқыштың сыртқы шкафы мен тоңазытқыш агрегатының тоттануына, жылуды оқшалаудың бұзылуына, ішкі шкафта жарықтардың пайда болуына және тоңазытқыш шкафының істен шығуына әкеп соғуы мүмкін.



1.6 МБ себеттерінің алдыңғы панелінде азық-түлікті салғандағы және шығарғандағы ыңғайлық үшін тұтқасы, және де тоңазытқыштан басқа жерде тасымалдау үшін (төменгі себеттен басқа), жан-жағында да тұтқалары бар. Себеттің дизайны 4 суреттен өзге болуы мүмкін.

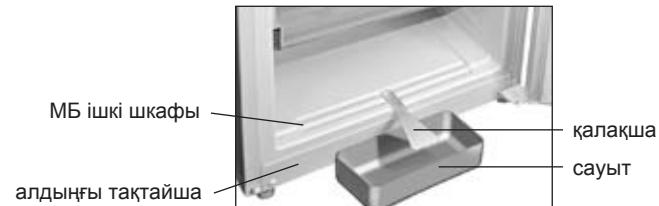
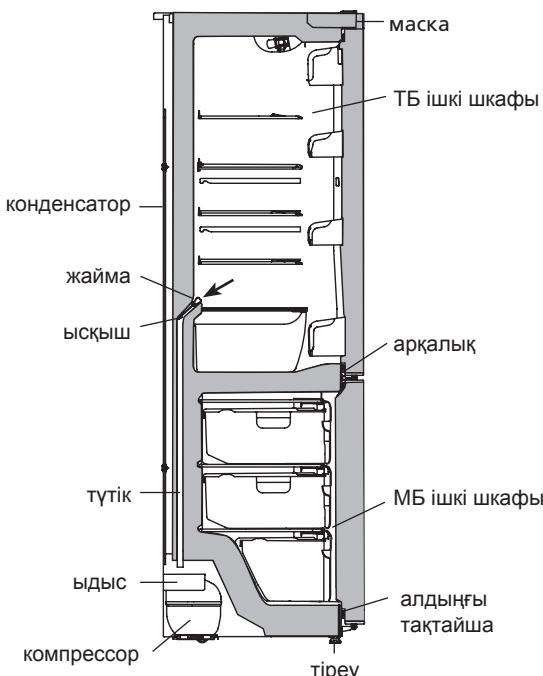
2 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ҚОЛДАНУ

2.1 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ҚОСУ

2.1.1 Тоңазытқышты қосу үшін, қуаттану сымының айрын электр үяшығына орнатып, оны электр желісіне қосу керек.

ТБ есігін ашыңыз. Алғашқы рет қосқанда «3-кестеге сәйкес» тұтқаны «3» деген бөлікке орнату дұрыс болады. ТБ есігін жабыңыз.

Қажетті болса температураны тұтқамен реттеу керек. Егер реттегендін немесе қолдану шарттарын өзгерткеннен кейін компрессор үздіксіз жұмыс істей бастаса, тұтқаны бірқалыпты қимылмен термореттегіштен сырт еткен дыбыс естілгенше цифрлік бөліктердің азаю жағына қарай бұрау керек. Реттегендін кейін ТБ-де температура автоматты түрде сақталып тұрады.



3.1 Техникалық сипаттамалар мен жинақтаушы бұйымдардың атаулары тиісті түрде 1 және 2 кестелерде көрсетілген. Кепілдік картасында бұл атаулар орыс тілінде беріліп, параметрлер мағынасы мен жинақтаушы бөліктер саны көрсетілген.

3.2. 7 сурет бойынша кестеде берілген ақпарат бұйымда орыс тілінде беріледі.

1 Кесте – Техникалық сипаттамалары

№	АТАУЫ	Үлгі
1.1	Номиналды жалпы брутто көлемі, дм ³	Параметрлердің мағыналары кепілдік картасында көрсетіледі
1.2	Мұздататын бөлімнің номиналды жалпы брутто көлемі, дм ³	
1.3	Сақтау үшін номиналды пайдалы көлемі, дм ²	
1.4	Габариттік мөлшерлері, мм	бейіктігі
		ені
		терендігі
1.5	Таза салмағы, кг, одан жоғары емес	
1.6	Мұздатылған азық-түлікті сақтау температурасы, °C, жоғары емес	
1.7	Жаңадан салынған азық-түлікті сақтау температурасы, °C	
1.8	Жаңадан салынған азық-түлікті сақтаудың орта температурасы, °C, одан жоғары емес	
1.9	Азық-түлікті мұздатын бөлімде температурасының минус 18 °C бастап минус 9 °C дейін көтерілудің номиналды уақыты, с	
1.10	Мұз шығару бойынша номиналды тәуліктік өнімділігі, кг	
1.11	Күмістің көлемі, г	

Ескертпе — Техникалық сипаттамалар арнағы жабдықталған зертханаларда белгілі әдістемелер бойынша жүргізіледі.

Өндіруші	Жалпы номиналды көлемі, дм ³ : Пайдалы номиналды көлемі, дм ³ : — жаңа салынған азық-түлікті сақтау бөлімінде: — мұздату бөлімінде: Номиналды мұздататын қабілеттілігі: Номиналды кернеу: Номиналды ток: Номиналды тұтынышатын қуаты: Хладагент: R600a/Көпірткіш: C-Pentane Хладагенттің салмағы: Беларусь Республикасында жасалған
Үлгінің және бұйымды орындаудың белгілеуі	
Бұйымның климаттық классы	
Нормативтік құжат	
Сертификаттау белгілері	

7 сурет — Тақтайша

2 Кесте – Жинақтаушы бөліктер

№	АТАУЫ	Саны, дана.
2.1	Себет (астынғы)	Кепілдік картасында көрсетілген
2.2	Себет	
2.3	Көкөніс пен жеміске арналған ыдыс ¹	
2.4	Шыны сөре (астынғы) ²	
2.5	Шыны сөре ²	
2.6	Қақпағы бар сауыт ³	
2.7	Сауыт	
2.8	Сауыт (астынғы) ⁴	
2.9	Жұмыртқаларға арналған салма	
2.10	Мұз қалыбы	
2.11	Ыңқыш	
2.12	Артқы тіреу	
2.13	Бұранда	
2.14	Қалақша	

¹ Майлар мен жылумен өндепген өнімдерді сақтауға арналмайды.

² Біртіндең үлестіргенде ең жоғары жүктелуі 20 кг.

³ Біртіндең үлестіргенде ең жоғары жүктелуі 2,5 кг.

⁴ Біртіндең үлестіргенде ең жоғары жүктелуі 5 кг.

SOYUDUCU-DONDURUCULAR

XM-4708-XXX	XM-4721-XXX
XM-4709-XXX	XM-4723-XXX
XM-4710-XXX	XM-4724-XXX
XM-4711-XXX	XM-4725-XXX
XM-4712-XXX	XM-4726-XXX
XM-4713-XXX	



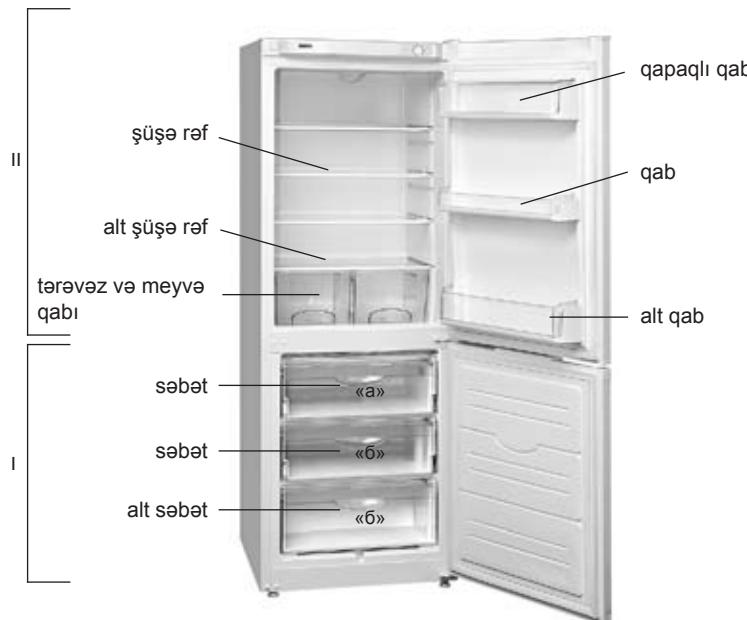
РБ01

003

1003

1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

1.1 Soyuducu STB 1499-2004, STB IEC 62552-2009 standartlarına uyğundur. STB IEC 62552-2009 standartlarının tələbinə əsasən "Kamera" termini "bölmə" termini ilə əvəz olunmuşdur. Bununla əlaqədar olaraq bu terminlər eyni mənada istifadə olunur: İstifadə qaydalarında (XK və MK) kamerası, əlavədə (XO və MO) bölmə olaraq keçir. (XO, MO soyuducu üçün, istifadə olunur və müvafiq olaraq soyuducu bölmə (SO) ilə dondurucu bölmə (MO)



I — dondurucu bölmə (MO):
 «a» - dondurulma və saxlama zonası;
 «b» - saxlama zonası;
 II — təzə ərzaq məhsulları saxlama bölmə (XO)

Rəsim 1 — Soyuducu və tamamlayııcı hissələri

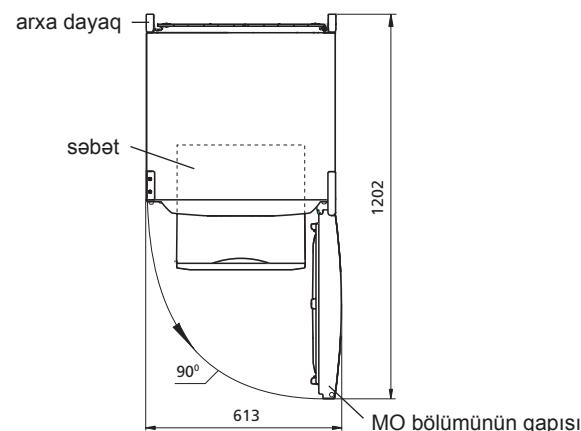
Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

mənasına, XK, MK isə dondurucu üçün işlədirilir və müvafiq olaraq soyuducu kamerası (XK) ilə dondurucu kamerası (MK) mənasına gəlir.

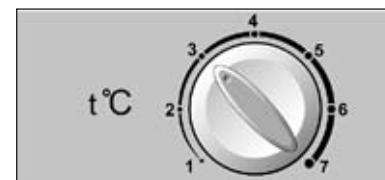
1.2 Rəsim 1-ə uyğun olaraq soyuducu, onun dondurucu bölməndə (irəlidə - MO) ərzaqların dondurulması və dondurulduğdan sonra uzun zaman saxlanması üçün, buz hazırlanması üçün; soyuducu bölmə (irəlidə — XO), təzə ərzağın, içməli sular, tərəvəz və meyvələrin qısa müddət içinde soyudulması və saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.3 Soyuducu ətraf mühitin hərarəti müsbət 16°C ilə müsbət 38°C arasında olduqda istifadə olunmalıdır.

1.4 Soyuducunun işlədilməsi üçün lazımlı sahə rəs. 2 də mm-lə göstərilən qabarit ölçüləri əsasında təyin edilir. Soyuducunun

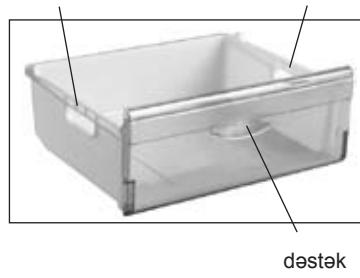


Rəsim 2 — Soyuducu (üstdən görünüşü)



Rəsim 3 — Temperatur tənzimcisinin dəstəyi

<http://rembitteh.ru/>



Rəsim 4 — Səbət

hissələrini manəsiz çıxara bilmək üçün kamera qapılarının 90°-dən az olmayan bücaq altında açılması lazımdır.

1.5 Rəs. 3-ə əsasən soyuducunun temperaturunu tənzim orqanı, XO bolumünün maskəsində yerləşən tənzim dəsdəyidir (irəlidə dəstək deyəcəyik). Dəstək həm saat əqrəbi istiqamətində, həm də əksinə döndərilə bilər və onun rəqəmlə işarələri vardır. “1” rəqəmi ən böyük hərarətə (əz az soyutmaya), “7” rəqəmi ən kiçik hərarətə (ən böyük soyutmaya) uyğundur. Hərarət tənzimi üçün dəstəyin nömrələnmiş cizgisi ox uşarəsinin altına çəkilməlidir.

1.6 MO bolumünün səbətlərinin ön lövhələrindəki dəstəklər, həmçinin rəsim 4-ə uyğun olaraq, onların yan lövhələrində (alt səbət müstəsna olmaqla) dəstəklər, onları soyuducunun xaricində daşımaq üçündür.

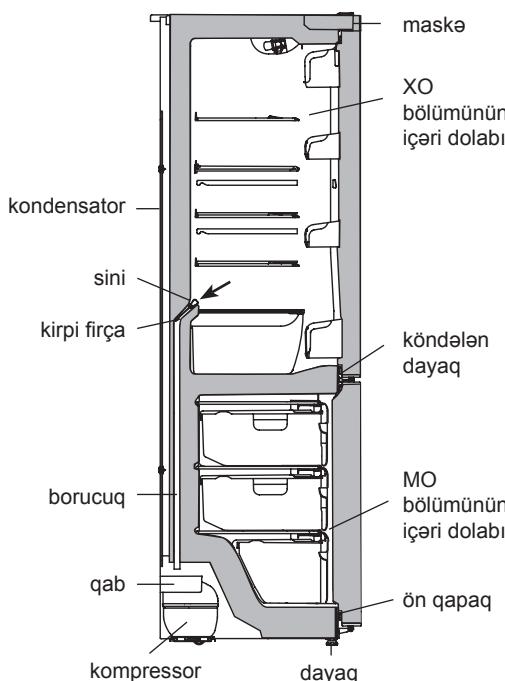
2 SOYUDUCUNUN İSTİFADƏSİ

2.1 SOYUDUCUNUN İŞƏ SALINMASI

2.1.1 Soyuducunu işə salmaq üçün elektrik telinin çengəlini şəpsələ taxaraq, şəbəkəyə qoşmaq lazımdır.

XO bolumünün qapısını açın. Soyuducunu birinci dəfə çalışdıranda rəs. 3-ə uyğun olaraq dəstəyi “3” cizgisinə qoyun. Soyuducunun qapısını örtün.

Hərarət tənzimine ehtiyac varsa dəstəkdən istifadə edin. Əger hərarət tənzimindən sonra və ya istismar şərtlərinin dəyişdiyi halda kompressor arası çalışmağa başladısa, dəstək yüngülce azaltma tərəfinə, temperatur tənzim edicisinin çirttili səsi verməsinə qədər döndərilməlidir. Tənzimdən sonra XO bolumündə hərarət avtomatik olaraq saxlanır.



Rəsim 5 — XO bolumünün ərimiş axıntı sularının tökülməsi sxemi

2.3.1 Soyuducu bolumündə (XO) buzun avtomatik əridilməsi sistemi işlədir. Bolumün arxa divarında əmələ gələn buzlaşma (qirov) kompressor sənən zaman ərimə dovrəsində əriyərək su damlalarına çevrilir. Su damlaları alt siniye axaraq, onun dəliklərindən boru ilə rəs. 5-də göstərildiyi kimi kompressordakı qabin üstünə töküür və buxarlanır. Sininin dəliyində qoruyucu fırça yerləşdirilmişdir ki, axın sistemi kirlənməsin.

2.3.2 Mütəmadi olaraq (ən az 3 aydan bir) sininin təmiz olması və içində su olmaması yoxlanılmalıdır. Sini də suyun olması axıntı sisteminin kirlənməsini göstərir.

Kirlənməni aradan qaldırmaq üçün bunlar lazımdır:

- suyun manəsiz qaba axa biməsi üçün sininin dəliyi qoruyucu fırça ilə təmizlənməlidir;

- sonra rəs. 5-ə əsasən fırça yuyularaq yerinə qoyulur.

Su axıtma sisitemi kirlənmiş olan soyuducunun istifadəsi **QADAĞANDIR**.

2.4 MO BÖLÜMÜNÜN BUZUNUN ƏRIDİLMƏSİ VƏ TƏMİZLƏNMƏSİ

2.4.1 Dondurucu bolumünün (MO) buzu əridilərkən:

- rəs. 6-ə uyğun olaraq kürək (novcuq) taxılmaqla, ərinti sular, həcmi 2 l-dən az olmayan istənilən qaba tökülməli;

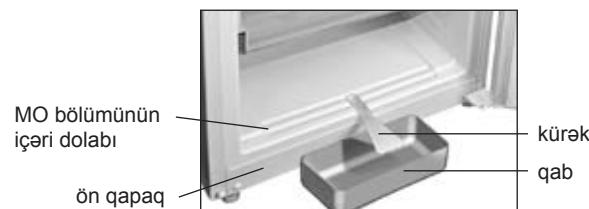
- su kürəkdən kənarə tökülrək onu asan su alan hər hansı materialla silməli;

- bolum yuyulmalı və silinərək qurudulmalıdır.

Kürək istifadə olunmadan dondurucu bolumünün (MO) buzunun əridilməsi **QADAĞANDIR**.

DIQQƏT! Əridilmə və təmizləmə zamanı MO bolumündən kürək kənarından su axmasına (daşmasına) imkan verməyin.

DIQQƏT! Kondələn dayağın soyuducu bolumünün (XO) dolabına dirənən yerə və ya ön rəfin dondurucu bolumünün (MO) dolabına dirənən yerə rəs. 5 və 6-da göstərilən yerdə su dəydiyində, soyuducunun eşik dolabının, soyuducu aqreqatlarının korroziyasına, hərərət izolyasını pozaraq, içəri dolabda çatların əmələ gəlməsinə səbəb ola bilər, bu da soyuducunun xarab olması ilə nəticələnə bilər.



Rəsim 6 — MO bolumündən ərimiş suların toplanması

3.1 Texnik xüsusiyyətlərin və tamamlayıcı hissələrin adı uyğun olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilmişdir. Zəmanət kartında bu adlar rusca verilmiş, parametrlərin qiymətləri və tamamlayıcı hissələrin sayı göstərilmişdir.

3.2 Cədvəldəki cihaz haqqındaki məlumat rəs. 7-ya uyğun olaraq rus dilində göstərilmişdir.

Cədvəl 1 — Texnik xüsusiyyətlər

Nö	ADI	Modeli
1.1	Nominal (təyin olunmuş) ümumi həcmi brutto, dm ³	Parametə qiymətləri Zəmanət kartında göstərilmişdir
1.2	Dondurucu bölümünün nominal ümumi həcmi brutto, dm ³	
1.3	Nominal faydalı saxlama sahəsi, dm ²	
1.4	Qabarit ölçüləri, mm	
	hündürlüyü	
	eni	
	dərinliyi	
1.5	Netto kütləsi, kq, bundan çox deyil	
1.6	Dondurulmuş ərzaq məhsullarının saxlama temperaturu, °C, ən çox	
1.7	Təzə ərzaq məhsullarının saxlama temperaturu, °C	
1.8	Təzə ərzaq məhsullarının orta saxlama temperaturu, °C, ən çox	
1.9	Dondurucu bölümündə temperaturun mənfi 18 °C dən mənfi 9 °C-yə qədər dəyişdiyi zaman ərzaq məhsullarının nominal temperatur artışı, saat	
1.10	Nominal 24 saatlıq buz hazırlama imkanı, kq	
1.11	Tərkibindəki gümüşün miqdarı	

Qeyd — Texnik xüsusiyyətlər ixtisaslaşdırılmış laboratoriyalarda müəyyən metodika əsasında təyin olunur.

Hazırlayan	Nominal ümumi həcmi, dm ³ : Nominal faydalı həcmi, dm ³ : — Təzə ərzaq məhsullarının saxlama bölümü üçün: — Dondurucu bölümү üçün: Nominal dondurmaq imkanı: Nominal gərginliyi: Nominal cəreyan: Nominal istismar gücü: Soyuqlandırıcı (Xladagent): R600a/ Köpükləndirici: C-Pentane Xladagentin kütləsi: Belarus Respublikasında düzəldilmişdir
Modelin və buraxılış çeşidinin işarələnməsi	
Məmulun klimatik sinifi	
Normativ sənəd	
Sertifikatlama işarələri	

Rəsim 7 — Lövhə

Cədvəl 2 — Tamamlayıcı hissələri

Nö	ADI	Miqdarı, əd.
2.1	Alt səbət	Zəmanət kartında göstərilmişdir
2.2	Səbət	
2.3	Tərəvəz və meyvə qabı ¹	
2.4	Alt şüşə rəf ²	
2.5	Şuşə rəf ²	
2.6	Qapaqlı qab ³	
2.7	Qab ⁴	
2.8	Alt qab ⁴	
2.9	Yumurta allığı	
2.10	Buz qəlibi	
2.11	Kirpi firça	
2.12	Arxa dayaq	
2.13	Vint	
2.14	Kürək	

¹ İsti işləmdən keçmiş yağı və digər məhsulların saxlanması üçün nəzərdə tutulmamışdır.

² Bərabər şəkildə yayılmış maksimal yük 20 kq.

³ Bərabər şəkildə yayılmış maksimal yük 2,5 kq.

⁴ Bərabər şəkildə yayılmış maksimal yük 5 kq.

FRIGIDERE-CONGELATOARE

XM-4708-XXX	XM-4721-XXX
XM-4709-XXX	XM-4723-XXX
XM-4710-XXX	XM-4724-XXX
XM-4711-XXX	XM-4725-XXX
XM-4712-XXX	XM-4726-XXX
XM-4713-XXX	



РБ01

003

1003

1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

1.1 Frigidierul corespunde la CTB 1499-2004, CTB IEC 62552-2009. În conformitate cu CTB IEC 62552-2009 termenul «camera» este înlocuit cu termenul «compartiment». În legătura cu aceasta, ambeii termenii se folosesc cu același sens: camera (XK și MK) în manual, compartiment (XO și MO) în anexa.

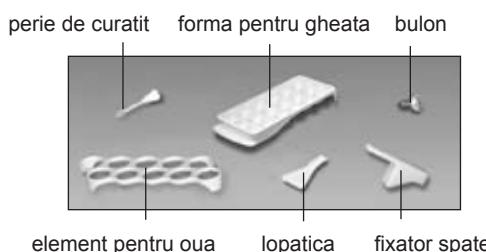
1.2 Frigidier în conformitate cu imaginea 1 este destinat pentru congelare și pastrarea îndelungată a produselor congelate, prepararea

ghetii alimentare în MO; pentru racirea și pastrarea pe termen scurt a produselor alimentare, băuturilor, fructelor și legumelor în XO.

1.3 Frigidierul e necesar de expluatat la temperatura mediului ambient de la plus 16 °C pana la plus 38 °C.

1.4 Spatiul necesar pentru expluatarea frigidierului, se determină de marimea generală, care este indicată în imaginea 2. Pentru extragerea componentelor din frigidier e nevoie de deschis usile camerei sub un unghi nu mai mic de 90°.

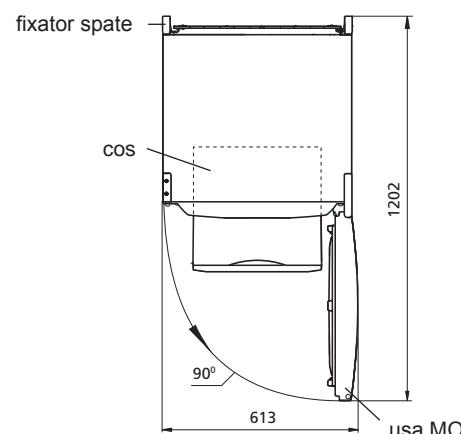
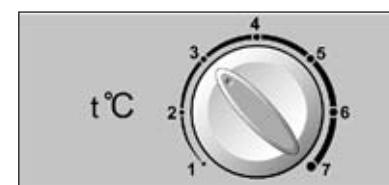
1.5 Organul care reglează temperatura în frigidier în conformitate

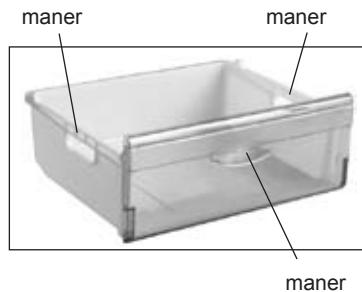


I — compartiment congelatoric (MO):
 «a» - zona congelarii și pastrării;
 «b» - zona pastrării;
 II — compartiment pentru pastrarea produselor alimentare proaspete (XO)

Imagine 1 — Frigidier si detaliiile componentelor

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

**Imagine 2 — Frigidier (vedere de sus)****Imagine 3 — Buton termoregulator**



Imagine 4 — Cos

cu imaginea 3 este butonul **termoregulatorului** (mai departe — buton), care este situata pe masca deasupra la XO. Butonul se invarte in ambele parti si se instaleaza la despartitura aleasa. Despartitura «1» corespunde la temperatura cea mai mare (racirea cea mai mica) in compartiment, despartitura «7» - cea mai mica (racirea cea mai mare).

1.6 Cosurile MO au maner in partea de fata pentru comoditate in caz de incarcare si descarcare a produselor, si deasemenea sunt manere pe suprafetele laterale (in afara de cosul de jos) pentru transportarea in afara de frigider in conformitate cu imaginea 4.

2 EXPLUATAREA FRIGIDERULUI

2.1 CONECTAREA FRIGIDERULUI

2.1.1 Pentru conectarea frigiderului e nevoie de conectat la reteaua electrica, introducand fisa in priza.

Deschide usa XO. La prima conectare se recomanda sa instalezi butonul la despartitura «3» in conformitate cu imaginea 3. Inchide usa XO.

In caz de necesitate temperatura se regleaza cu butonul. Daca dupa reglarea si schimbul conditiilor de expluatare compresorul a

inceput sa lucreze incontinui, e nevoie de schimbat butonul in directia micsorarii a despartiturilor de cifre pana la un sunet a termoregulatorului.

Dupa reglare temperatura in XO se mentine automat.

2.2 DECONECTAREA FRIGIDERULUI

2.2.1 Pentru deconectarea frigiderului scoateți din priza cablul.

2.3 SISTEMA DE DEZGHETARE AUTOMATA XO

2.3.1 B XO se foloseste sistemul de dezghetare automata. Gheata care apare pe spatele XO, se topeste la ciclul de dezghetare in cazul deconectarii compresorului si se transforma in picaturi de apa. Picaturile de apa se strecoara in chiuveta, prin gaura pe o teava si nimeresc in vas pe compresor in conformitate cu imaginea 5 si se evapora. In gaura chiuvetei este instalat o perie pentru evitarea murdaririi sistemului de curatire.

2.3.2 E nevoie de avut grija de curatenia chiuvetei (nu mai rar de 1 la 3 luni). Apa in chiuveta indica la murdarirea sistemului de curatire.

Pentru inlaturarea murdariei e nevoie de:

- curatit cu periuta gaura in chiuveta, pentru ca apa fara probleme sa se verse in vas;

- spalat peria si de instalat in conformitate cu imaginea 5.

SE INTERZICE expluatarea frigiderului cu sistemul de varsare a apei, murdar.

2.4 DEZGHETAREA SI CURATENIA MO

2.4.1 In caz de dezghetare MO e nevoie de:

- eliberat de apa, instaland in conformitate cu imaginea 6 lopatica si orice alt rezervor cu volumul nu mai mic de 2 l;

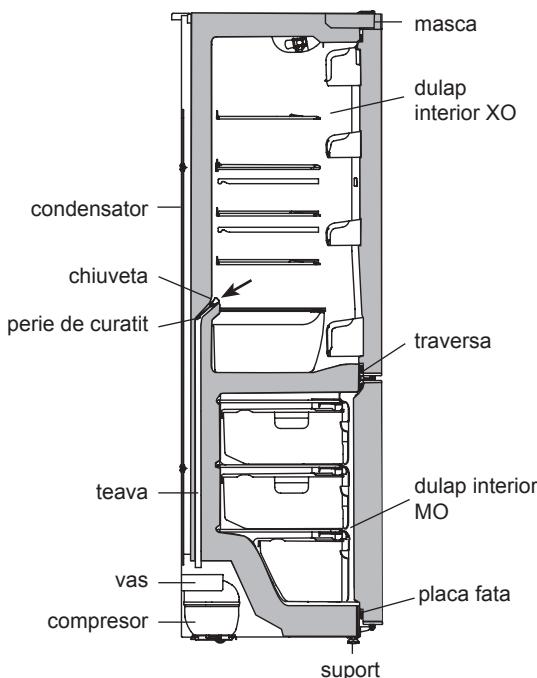
- de strans apa provenita din topire, daca ea se varsa din despartitura in afara lopaticai, cu materiale care usor absorb apa;

- de spalat compartimentul si de sters pana la starea de uscare.

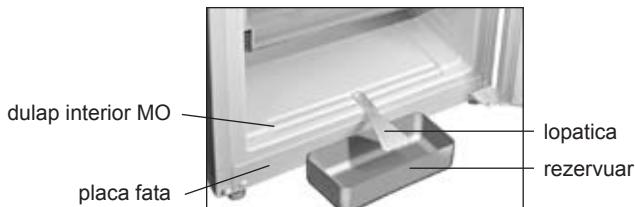
INTERZIS dezghetul MO fara folosirea lopaticai.

ATENTIE! Evitati scurgerea la apa dezghetata din MO in caz de dezghetare si curatenie.

ATENTIE! Apa, care a aparut la fund XO sau care a nimerit in locul unirii traversei cu dulapul interior XO, placa fata la dulapul interior MO in conformitate cu imaginea 5, 6 poate sa provoace coroza dulapului exterior a frigiderului si a elementelor frigiderului, incalcarea termoizolarii, poate aduce la aparitia fisurilor dulapului interior si a uzarii dulapului frigiderului.



Imagine 5 — Schita surgerii a apei dezghetate din XO



Imagine 6 — Strangerea apei dezghetate din MO

3.1 Denumirea la caracteristicile tehnice si componentele detaliilor sunt indicate in tabelurile 1 si 2 corespunzator. In cartea de garantie sunt indicate denumirile in limba romana si sunt indicate valorile parametrilor si numarul componentelor.

3.2 Informatia in tabel in conformitate cu imaginea 7 este data la detalii in limba romana.

Tabelul 1 — Caracteristicile tehnice

Nº	DENUMIREA		Model
1.1	Volumul total nominal bruto, dm ³		
1.2	Volumul total nominal bruto a compartimentului congelator, dm ³		
1.3	Spatiul nominal pentru pastrare, dm ²		
1.4	Marimea, mm	inaltimea latimea adancimea	
1.5	Greutatea neto, kg, nu mai mult		
1.6	Temperatura pastrarii a produselor alimentare congelate, °C, nu mai mare		
1.7	Temperatura pastrarii a produselor alimentare proaspete, °C		
1.8	Temperatura pastrarii a produselor alimentare proaspete, °C, nu mai mare		
1.9	Timpul nominal de crestere a temperaturii a produselor alimentare in compartimentul congelator de la minus 18°C pana la minus 9°C,		
1.10	Productivitatea nominala de gheata in 24 de ore, kg		
1.11	Continutul de argint, g		
Mentiune — Stabilirea caracteristicilor tehnice se petrece in laboratoare speciale dupa metode speciale.			

Valoarea parametrilor este indicata in cartea de garantie.

Producatorul	Volumul total nominal, dm ³ Volumul total nominal util, dm ³ : - compartimente pentru pastrarea produselor alimentare proaspete: - compartimentului congelatoric: Capacitatea nominala de congelare: Tensiunea nominala: Curent nominal: Consumul nominal de consum a energiei: Agent frigorigen: R600a/Spuvant: C-Pentane Greutatea agentului frigorigen: Produs in Republica Belarus
Denumirea modelului si executarea piesei	
Clasa climaterica a piesei	
Documentul normativ	
Indicii de certificare	

Imagine 7 — Tabel

Tabelul 2 — Componente

Nº	DENUMIREA	Cantitate, buc.
2.1	Cos (de jos);	
2.2	Cos	
2.3	Vas pentru legume si fructe ¹	
2.4	Raft-sticla (de jos) ²	
2.5	Raft-sticla ²	
2.6	Vas cu capac ³	
2.7	Bena ⁴	Indicat in cartea de garantie
2.8	Bena (de jos) ⁴	
2.9	Element pentru oua	
2.10	Forma pentru gheata	
2.11	Perie	
2.12	Fixator spate	
2.13	Bulon	
2.14	Lopatica	

¹ Nu este destinat pentru pastrarea uleilor si produselor, care au fost prelucrate termic.

² Incarcatura maxima in caz de distribuire uniforma este 20 kg.

³ Incarcatura maxima in caz de distribuire uniforma este 2,5 kg.

⁴ Incarcatura maxima in caz de distribuire uniforma este 5 kg.

SOVUTGICHALAR-MUZLATGICHALAR

XM-4708-XXX	XM-4721-XXX
XM-4709-XXX	XM-4723-XXX
XM-4710-XXX	XM-4724-XXX
XM-4711-XXX	XM-4725-XXX
XM-4712-XXX	XM-4726-XXX
XM-4713-XXX	



РБ01

003

1003

1 SOVUTGICHNING TAVSIFI

1.1 Sovutgich CTB 1499-2004, CTB IEC 62552-2009 ga muvofiqdir. CTB IEC 62552-2009 ga muvofiq "kamera" tushunchasi "bo'lim" tushunchasiga almashtirilgan. Shuning uchun mazkur tushunchalar bir xil ma'noda ishlatalidi: foydalanish qo'llanmasida - kamera (SK va MK), ilovada - bo'lim (SB va MB).

1.2 Sovutgich 1-rasmida ko'rsatilganidek, mahsulotlarni muzlatish va muzlatilgan mahsulotlarni uzoq vaqt saqlash, muzlatish bo'limida osh muzini tayyorlash; ozuqa mahsulotlari, ichimliklar va mevalarni sovutish kamerasida sovutish va qisqa muddat davomida saqlash uchun.

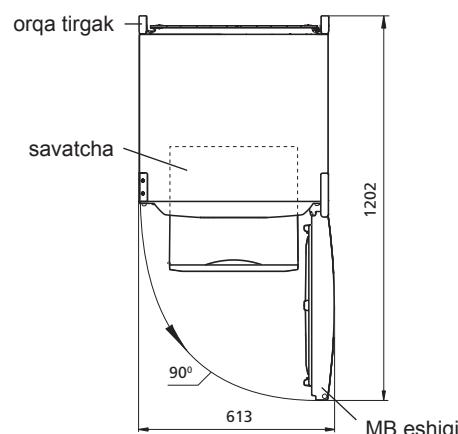
1.3 Sovutgichdan harorati +16 °C dan 38 °C gacha bo'lgan atrof-muhitda foydalanish zarur.

1.4 Sovutgichini ishlatalish uchun zarur bo'lgan umumiy maydon uning 2-rasmda millimetrda ko'rsatilgan gabarit o'lchamlariga qarab belgilanadi. Sovutgichdan qo'shimcha qismalarni bema'lol chiqarish uchun bo'limlar eshiklarini 90° dan kam bo'limgan burchak o'lchamida ochish zarur.

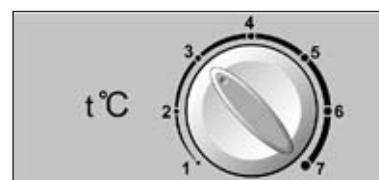
1.5 Sovutgichdagi haroratni boshqarish organi 3 rasmda ko'rsatilganidek Sovutish bo'limi ustidagi maskada joylashtirilgan haroratni nazorat qiluvchi dasta (keyingi o'rnlarda - dasta) hisoblanadi. Dasta soat mili bo'ylab hamda unga qarshi aylantiriladi va tanlangan ko'rsatgichlar bo'yicha belgilanadi. "1" ko'rsatgichi bo'limdagagi eng



- I — muzlatish bo'limi (MB):
 «a» - muzlatish va saqlash zonasи,
 «b» - saqlash zonasи;
 II — barra oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash uchun bo'lim (SB)



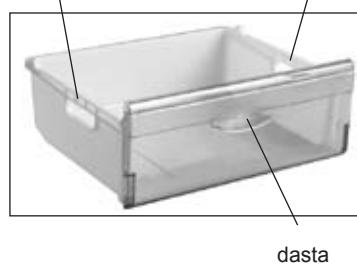
2 Rasm — Sovutgich (ust tomondan ko'rinish)



1 Rasm — Sovutgich va qo'shimcha buyumlar

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

3 Rasm — Haroratni nazorat qiluvchi dasta <http://rembitteh.ru/>



4 Rasm — Savatcha

yuqori haroratga (eng past darajadagi sovutish), "7" ko'rsatgichi – eng past haroratni (eng yuqori darajadagi sovutish) muvofiq keladi.

1.6 Mahsulotlarni joylashtirish va chiqarish qo'lay bo'lishi uchun MB savatlari oldingi panelida dasta, hamda ularni 4-rasmga muvofiq sovutgichdan tashqari joyini o'zgartirish uchun yon tomonlarida (eng tagidagi savatdan tashqari) dastalar mavjud.

2 SOVUTGICHNI ISHLATISH

2.1 SOVUTGICHNI YOQISH

2.1.1 Sovutgichni yoqish uchun uning vilkasini rozetkaga tiqqan holda elektr tarmog'iga ulash lozim.

Sovutish bo'limi eshigini oching. Birinchi marta yoqilganda dastani 3 rasmda ko'rsatilganidek 3 ko'rsatgichga qo'yish tavsiya etiladi. Sovutish bo'limi eshigini yoping.

Zarurat tug'ilganda dasta orqali haroratni sozlang. Agarda ishlatish shartlari sozlanganda yoki o'zgartirilganda compressor to'xtovsiz ishlay boshlasa, dastani raqamli ko'rsatgichlarning kamayib borishi tomoniga qarab undan chertki chiqquncha ohista burang. Sozlangandan son'g SBda harorat avtomatik tarzda saqlab turiladi.

2.2.1 Sovutgichni o'chirish uchun elektr ta'minot shnuri vilkasini rozetkadan uzish lozim.

2.3 SB NING AVTOMATIK TARZDA ERITISH TIZIMI

2.3.1 SBda eritish avtomatik tizimi ishlatiladi. SBning orqa devorida paydo bo'lgan qirov, siklik ravishda ishlayotgan compressor to'xtatilgandan so'ng eriydi va suv tomchilariga aylanadi. Eriyan suv tomchilari lotokka oqib tushib, 5 rasmga muvofiq, undagi teshikdan oqib trubka orqali kompressordagi idishga tushadi va bug'lanadi. Eriyan suv oqib ketish tizimi iflos bo'lislarni oldini olish uchun lotokdag'i teshikda yumaloq simcho'tka o'rnatilgan.

2.3.2 Lotok tozaligini muntazam ravishda nazorat qilib turish kerak (3 oyda 1 martadan kam emas). Lotokda suv mayjudligi suv oqib ketish tizimi ifloslanganidan darak beradi.

Ifloslanishni yo'qotish uchun qo'yidagilarni bajarish lozim:

- suv to'sqinliksiz idishqo oqib tushishi uchun, lotokdag'i teshikni yumaloq simcho'tka bilan tozalab qo'yish;

- yumaloq simcho'tkani tozalab yuvib 5 rasmga muvofiq o'rnatib qo'yilsh.

Suv oqib ketish tizimi ifloslangan holda bo'lsa, sovutgichni ishlatalish **TAQIQLANADI**.

2.4 MBNI ERITISH VA TOZALASH

2.4.1 При размораживании МО следует:

- kurakcha va hajmi 2 l-dan kam bo'limgan biror idishni 6 rasmga muvofiq o'rnatib erigan suvni ketkizish;

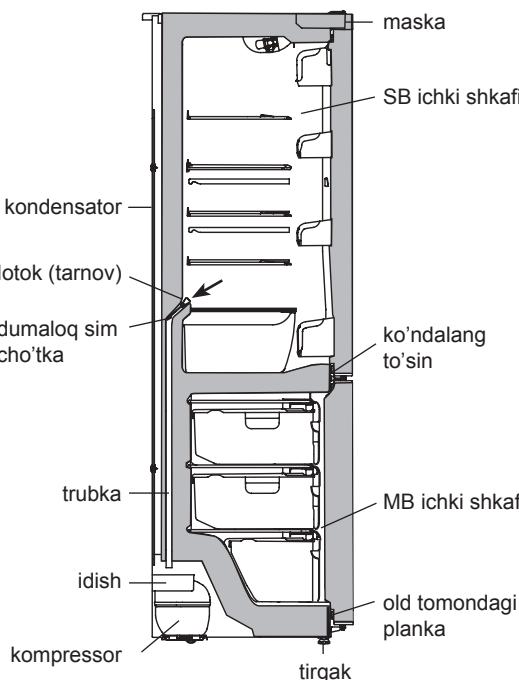
- kurakchadan tashqari bo'limdan oqayotgan erigan suvni namlikni tez shimib olaydigan material yordamida artib olish;

- bo'limni yuvib uni quruq qilib artib olish.

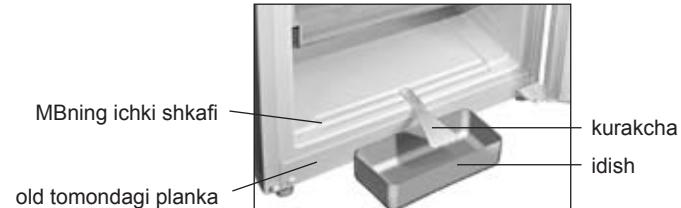
MBning kurakchasi eritilishi **TAQIQLANADI**.

DIQQAT! MB eriyotgan paytda va uni tozalaganda, erigan suv kurakchadan tashqari oqib ketishiga yo'l qo'yumang.

DIQQAT! SBning pastki qismida paydo bo'ligan yoki SBning ichki shkafiga ko'ndalang to'sin yopishib turgan joyiga, 5-6 rasmga movufiq MBning ichki shkafining oldingi plankasiga tushgan suv, sovutgichning tashqi shkafi va sovutish agregat qismlari znglashi, teploizolyatsiya buzilishi, ichki shkafda yorqinlar paydo bo'lishi va sovutgich shkafi buzilishiga sabab bo'lishi mumkin.



5 Rasm — SBdan erigan sev oqib ketish sxemasi



6 Rasm — MBdan erigan suvni yig'ib olish

3.1 Texnik ko'rsatgichlar va qo'shimcha buyumlar nomlari tegishlich 1 va 2 jadvalda ko'rsatilgan. Kafolat kartasida mazkur nomlar rus tilida berilgan, hamda parametrlar ko'rsatgichlari va qo'shimcha qismlar soni ko'rsatilgan.

3.2 7 rasmga tegishli jadavldagi ma'lumot buyumda rus tilida berilgan.

1 Jadval – Texnik ta'riflar

Nº	Nomi	model
1.1	Nominal umumi hajmi brutto, dm ³	Parametrler ko'rsatgichlari kafolat kartasida ko'rsatilgan
1.2	Muzlatish bo'limning nominal umumi hajmi brutto, dm ³	
1.3	Nominal foydali saqlash maydoni, dm ²	
1.4	Gabarit o'lchamlar, mm	balandlik
		kenglik
		chuqurlik
1.5	Нетто массаси, кг, дан ко'п эмас	
1.6	Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash harorati, °C, dan baland emas	
1.7	Barra oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash harorati, °C	
1.8	Barra oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash o'ttacha harorati, °C, dan baland emas	
1.9	Muzlatish bo'limida oziq-ovqat mahsulotlari harorati minus 18 °C dan minus 9 °C gacha oshishi uchun nominal vaqt, s	
1.10	Muz paydo bo'lishi bo'yicha nominal sutkalik unumdorlik, kg	
1.11	Kumush miqdori, g	

Eslatma — texnik xarakteristikalarini belgilash maxsus asbob-uskuna bilan jixozlangan laboratoriyalarda belgiligan metodlar yordamida o'tkazilgan.

Ishlab chiqaruvchi	Nominal umumi hajmi, dm ³ : Nominal foydali hajm, dm ³ : - barra oziq-ovqat mahsulotlarni saqlash uchun bo'limlar: - muzlatish bo'limi: Nominal muzlatish qibiliyati: Nominal kuchlanish: Nominal tok: Nominal iste'mol qilinadigan quvvat: Xladagent: R600a/ko'pirtirish uchun moslama: C-Pentane Xladagent og'irligi: Belarus Respublikasida ishlab chiqarilgan
Model va buyum ishlov berishi belgilanishi	Buyumning iqlimi turi
Tartibga soluvchi hujjat	Tartibga soluvchi hujjat
Sertifikatlash belgilari	

7 Rasm – Jadval

2 Jadval – Qo'shimcha buyumlar

Nº	Nomi	Soni, dona.
2.1	Savat (pastki)	Kafolat kartasida ko'rsatilgan
2.2	Savat	
2.3	Sabzavot va mevalar uchun idish ¹	
2.4	Shisha tokcha (pastki) ²	
2.5	Shisha tokcha ²	
2.6	Qopqoqli idish ³	
2.7	Idish ⁴	
2.8	Idish (pastki) ⁴	
2.9	Tuxum solish uchun idish	
2.10	Muz uchun qolip	
2.11	Yumaloq simcho'tka	
2.12	Orqa tirkak	
2.13	Vint	
2.14	Kurakcha	

¹ Moy ya issiqlik bilan ishlov berilgan mahsulotlarni saqlash uchun
mo'ljallanmagan.

² Bir xil taqsimlashda maksimal og'irlilik 20 kg.

³ Bir xil taqsimlashda maksimal og'irlilik 2,5 kg.

⁴ Bir xil taqsimlashda maksimal og'irlilik 5 kg.

ЯХДОНХО-ХУНУККУНАКХО

ХМ-4708-XXX	ХМ-4721-XXX
ХМ-4709-XXX	ХМ-4723-XXX
ХМ-4710-XXX	ХМ-4724-XXX
ХМ-4711-XXX	ХМ-4725-XXX
ХМ-4712-XXX	ХМ-4726-XXX
ХМ-4713-XXX	



РБ01



003



1003



1 ТАВСИФИ ЯХДОН

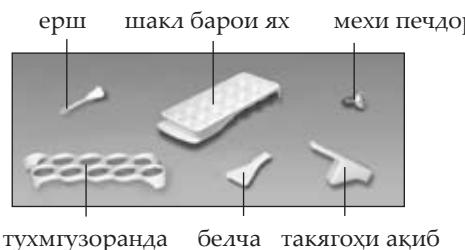
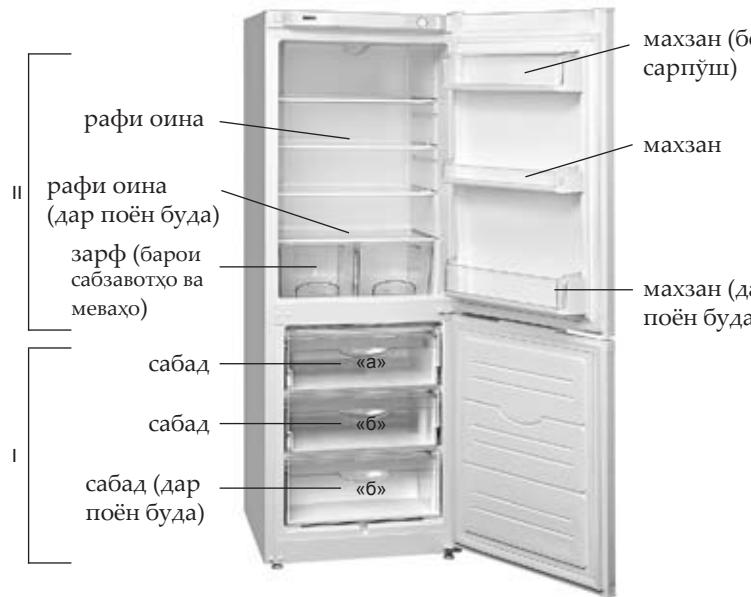
1.1 Яхдон ба талабҳои СТБ 1499-2004, СТБ IEC 62552-2009 мувофиқат дорад. Мутобиқи СТБ IEC 62552-2009 мағҳуми “камера” ба ибораи “шӯъба” табдил дода шудааст. Аз ҳамин сабаб ибораҳои мазкур дар як хел маъно истифода мешаванд: камераи (КХ ва КЯ) дар дастуруламали оиди истифода ба шӯъбай (ШХ ва ШЯ) дар замима.

1.2 Яхдон мувофиқи расми 1 барои ях қунонадани маҳсулоти тоза, вақти тӯлони нигоҳ доштани маҳсулоти ях карда ва барои

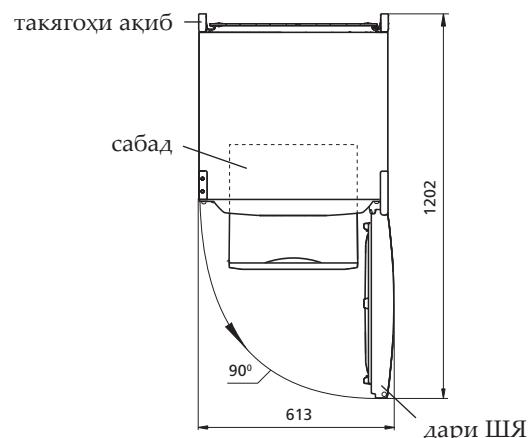
тайёр кардани яхи хӯроки дар ШЯ; барои хунук кардан ва ба муддати кӯтоҳ нигоҳ доштани маҳсулоти тоза, нӯшокиҳо, сабзавот ва меваҳо хизмат мекунад.

1.3 Яхдонро дар ҳарорати аз мусбат 16 °C то мусбат 38 °C муҳит бояд истифода кард.

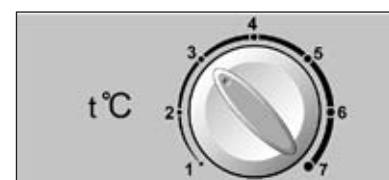
1.4 Ҷои умумии барои истифодаи яхдон зарури аз рӯи андозаҳои он, ки дар расми 2 нишон дода шудааст муайян карда мешавад. Барои бе мамоният берун кардани қисмҳои комплекти аз яхдон дарҳои камераҳоро ҳадди ақал дар кунчи 90° бояд воз кард.



I – шӯъбаи яхкуни (ШЯ):
 «а» - худуди яхкуни ва нигоҳдори,
 «б» - худуди нигоҳдори;
 II – шӯъбаи нигоҳдории маҳсулоти хуроквории тозаи (ШХ)



Расми 2 – Яхдон (намуди он аз боло)



Расми 1 – Яхдон ва қисмҳои комплекти

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Расми 3 – Дастаки терморегулятор

<http://rembitteh.ru/>



Расми 4 – Сабад

1.5 Узви ба тартиб оварандаи ҳарорат дар яхдон мутобики расми 3 дастаки терморегулятор (минбаъд – дастак) мебошаад, ки он дар қисми дар болои ШХ буда чойгир аст. Дастак тибқи ҳаракати ақрабаки соат ва муқобили он тоб дода мешавад ва бо ишора ба тақсимоти интихоб шуда чойгир мешавад. Тақсимоти "1" ба ҳарорати аз ҳама зиёд (хунуккунии ҳади ақал) ва тақсимоти "7" ба ҳарорати аз ҳама паст (хунуккунии ҳади аксар) дар шӯъба мувофиқ аст.

1.6 Сабадҳои ШЯ дар сатҳи дар пеш буда барои қулай шудани дохил ва берун кардани маҳсулот дастаке дорад, ҳамчунин дар сатҳҳои паҳлӯй (ғайр аз сабади дар поён буда) барои тағйир додани чои маҳсулот берун аз яхдон мутобики расми 4, дастакҳо дорад.

2 ИСТИФОДАИ ЯХДОН

2.1 ФАЪОЛ КАРДАНИ ЯХДОН

2.1.1 Барои фаъол кардани яхдон онро ба шабакаи электрик пайваст кард, барои ин душоҳаи сими тағзияро ба васлак дохил кард.

Дари ШХ-ро бояд кушпод. Ҳангоми бори аввал фаъол кардан дастакро ба тақсимоти "3" мутобики расми 3 гузоштан тавсия мешавад. Пӯшидани дари ШХ.

Дар ҳолати зарури тавассути дастак ҳарорат ба тартиб оварда мешавад. Агар пас аз ба тартиб овардан ё ки тағйир додани

шуроити истифода компрессор мунтазам, симонатори охиста дастакро тоб дода тақсимотро то ҳуҷпоқи терморегулятор кам мекунем. Баъд аз ба тартиб овардан ҳарорат дар ШХ ба таври автоматики нигоҳ дошта мешавад.

2.2 ХОМӮШ КАРДАНИ ЯХДОН

2.2.1 Барои хомӯш кардани яхдон душоҳаи сими тағзияро бояд аз васлак берун кард.

2.3 СИСТЕМИ АВТОМАТИКИИ ОБШАВИИ ШХ

2.3.1 Дар ШХ системи автоматикии обшави истифода мегардад.

Яххое, ки дар девори дар ақиб будаи ШХ пайдо мешаванд ҳангоми хомӯш кардани компрессор дар сикли обшави ба қатраҳои об табдил мешаванд. Қатраҳои оби пайдо шуда ба лоток чори мешаванд аз сӯроҳии дар он буда тавассути рӯдача ба зарфи дар компрессор буда мутоби расми 5 мерезанд ва бухор мешаванд. Дар сӯроҳии лоток барои гирифтани пешрои ифлосшавии системи резиш ерш чойгир карда шудааст.

2.3.2 Доимо тозагии лотокро бояд назорат кард (ҳадди ақал 1 маротиба дар 3 моҳ). Мавҷуд будани об дар лоток аз ифлос шудани системи резиш гувоҳи медиҳад.

Барои бартараф кардани ифлоси ин корхоро бояд иҷро кард:

- сӯроҳии дар лоток бударо бо ерш тоза кард, то ки об бе муқобилият ба зарф чори гардад;

- ершро шуста онро мутобики расми 5 бояд чойгир кард.

Бо системи резиши ифлосшуда истифода кардани яхдон **МАНЬ** аст.

2.4. ОБ КАРДАН ВА ТОЗАКУНИИ ШЯ

2.4.1 Ҳангоми обкунии ШЯ бояд:

- оби пайдо шударо мутобики расми 6 белча ва ҳар гуна маҳзани ҳадди ақал 2 л ҳаҷм доштаро гузошта нест кард;

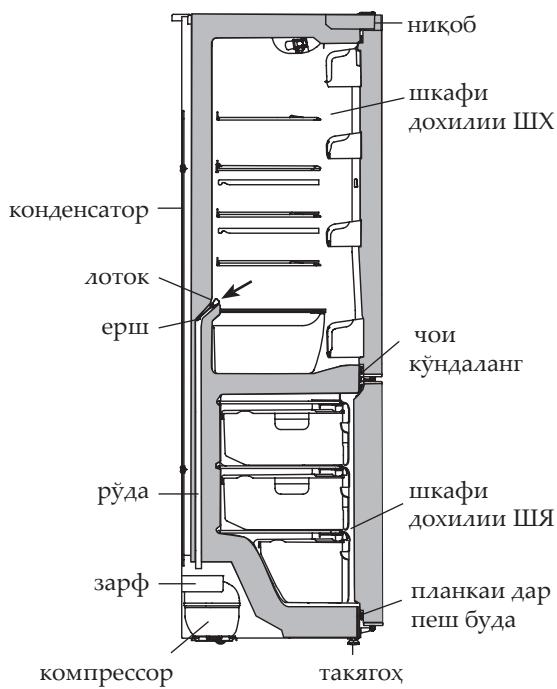
- оби пайдо шавандаро ҷамъ кард, агар он аз шӯъба аз белча чори нашавад дар ин ҳол бо материали намиро хуб ҷаббандад;

- шӯъбаро шуста то ҳушкшави пок кард.

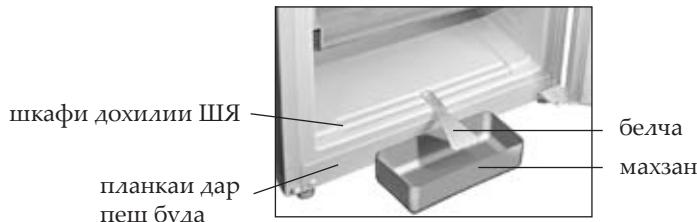
Бе истифодаи белча об кардани **ШЯ МАНЬ** аст.

ДИҚҚАТ! Ҳангоми об кардан ва тоза кардан аз **ШЯ** ба чори шудани оби пайдо шуда роҳ надиҳед.

ДИҚҚАТ! Оби дар зери ШХ пайдо шуда, ё ки қисми дохилии шкафи дар дарун будаи **ШЯ** пайдо шуда мутобики расми 5, 6 ба занг задани сатҳи яхдон ва қисмҳои агрегати яхдон, вайрон шудани изолятсияи гарми, дар шкафи дохили ба пайдошавии чойҳои кафида ва аз кор баромадани шкафи яхдон сабаб мешавад.



Расми 5 – Нақшай рехтани оби пайдо шуда аз ШХ



Расми 6 – Ҷамъ кардани об аз ШЯ

3.1 Хусусиятҳои техники ва номи чизҳои комплекти дар чадвалҳои 1 ва 2 нишон дода шудаанд. Дар картаи кафола-

ти ин номҳо бо забони руси оварда шудаанд. Нишондехоҳои параметрҳои он ва миқдори чизҳои дар комплекти буда нишон дода шудаанд.

3.2 Маълумот дар чадвалча мутобики расми 7 бо забони руси оварда шудааст.

Чадвали 1 – Хусусиятҳои техники

№	Номгӯй	Навъ
1.1	Ҳачми умумии номи брутто, дм ³	
1.2	Ҳачми умумии номи брутто шӯъбай яхкуни, дм ³	
1.3	Майдони фоиданоки номи барои нигоҳдори, дм ²	
1.4	Андоzaҳои он, мм	Нишонди-ҳандаҳои параметрҳо дар картаи кафолати қайд карда шудаанд
	баланди	
	бар	
	умк	
1.5	Масса нетто, кг, аз зиёд нест	
1.6	Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яхкардаи хурокви аз °C зиёд нест	
1.7	Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти тозаи хуроквори, °C	
1.8	Нигоҳдории васати маҳсулоти тозаи хуроквори аз °C зиёд нест	
1.9	Вақти номии зиёд шудани ҳарорати маҳсулоти хуроквори дар шӯъбай яхкуни аз манфи 18 °C то манфи 9 °C, дар як соат	
1.10	Истеҳсоли номии ях дар як шабонарӯз, кг	
1.11	Миқдори нукра, г	

Тавзех — Муайян карданни хусусиятҳои техники аз рӯи методикаҳои маҳсус дар лабораторияҳои ба таври маҳсус чиҳозонида шуда ба амал бароварда мешавад.

Истеҳсолкунанда	Ҳачми фоиданоки номи, дм ³ : - шӯъбаи нигоҳдории маҳсулоти тозаи хуроквори: - шӯъбаи яхкуни: Қобилияти номии яхкуни: Шиддати номи: Чараёни номи: Қувваи номии истеъмолшаванда: Хладагент: R600a/Кафкунанда: C-Pentane Массаи хладагент: Дар Чумхурии Беларусь тайёр карда шудааст
Ишораи навъ ва иҷрои маҳсулот Дарачаи ҳароратии маҳсулот Хуччати меъёри Нишони сертификатсиони	

Расми 7 – Чадвалча

Чадвали 2 – Қисмҳои комплекти

№	Номгӯй	Миқдори он
2.1	Сабад (дар поён буда)	
2.2	Сабад	
2.3	Зарф барои сабзавот ва меваҳо ¹	
2.4	Рафи оина (дар поён буда) ²	
2.5	Рафи оина ²	
2.6	Зарф бо сарпӯш ³	
2.7	Зарф ⁴	
2.8	Зарф (дар поён буда) ⁴	Дар картаи кафолати нишон дода шудааст
2.9	Тухмгузоранда	
2.10	Шакл барои ях	
2.11	Ерш	
2.12	Такягоҳи ақиб	
2.13	Мехи печдор	
2.14	Белча	

¹ Нигоҳ доштани равғанҳо ва маҳсулоти бо гарми кор карда шуда ба ҳисоб гирифта нашудааст.

² Миқдори максималии ҷойтиргунӣ дар ҳолати тақсимоти баробар 20 кг.

³ Ҷойтиргунии максимали дар ҳолати тақсимоти баробар 2,5 кг.

⁴ Ҷойтиргунии максимали дар ҳолати тақсимоти баробар 5 кг.

МУЗДАТКЫЧ-ТОНДУРГУЧТАР

ХМ-4708-XXX ХМ-4721-XXX
ХМ-4709-XXX ХМ-4723-XXX
ХМ-4710-XXX ХМ-4724-XXX
ХМ-4711-XXX ХМ-4725-XXX
ХМ-4712-XXX ХМ-4726-XXX
ХМ-4713-XXX



РБ01

003

1003

1 МУЗДАТКЫЧТЫН СҮРӨТТЕЛҮШҮ

1.1 Муздаткыч СТБ 1499-2004, СТБ IEC 62552-2009 туура келет. СТБ IEC 62552-2009 га ылайык, «камера» термини «бөлүм» терминине алмаштырылган. Буга байланыштуу бул терминдер бирдей мааниде колдонулат: колдонмо боюнча нускамадагы камера (МК жана ТК), тиркемедеги бөлүм (МБ жана ТБ).

1.2 Муздаткыч-сүрөтке ылайык тондуруу жана тондурулган азыктарда узак убакытка сактоо, ТБ азык музун даярдоо, тамак аш азыктарын, суусундуктарды, жашылчаларды жана жемиштер-

ди МБ муздатуу жана кыска убакытка сактоо үчүн багытталган.

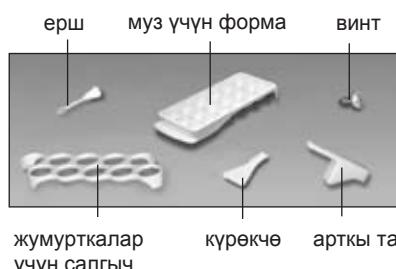
1.3 Муздаткычты колдонуу үчүн айлана чөйрөнүн температурасы плюс 16 °С дан плюс 38 °Сга чейин болушу зарыл.

1.4 Муздаткычты пайдалануу үчүн зарыл болгон жалпы мейкиндик 2-сүрөттө көрсөтүлгөн габариттик өлчөмдөр менен ченелет. муздаткычтан жыйнактоочуларды тоскоолдуксуз алып чыгуу үчүн камералардын эшигин 90° аз эмес бурчта ачуу керек.

1.5 Муздаткычтагы температуралары жөнгө салуучу орган болуп 3-сүрөтке ылайык терможөнгө салгычтын туткасы саналат (мындан ары-т утка), ал МБустүндөгү маскасында жайгашкан.

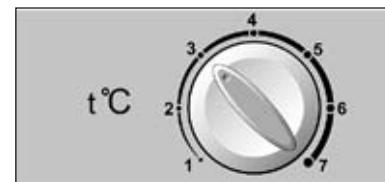


2-сүрөт — Муздаткыч (үстүнөн көрүнүшү)



I — тондурууучу бөлүм (ТБ):
«а» - тондуруу жана сактоо аймагы,
«б» - сактоо аймагы;
II — жаңы тамак аш азыктарын сактоо үчүн бөлүм (МБ)

1-сүрөт — Муздаткыч жана толуктоочу шаймандар



3-сүрөт — Терможөнгө салгычтын туткасы



4-сүрөт — Себет

Тұтқа saat жебеси боюнча жана ага қаршы айланат жана тандалған беллүүнүн белгиси менен бекитилет. "1" беллүүсү бир аз температурага (баарынан аз муздаттуу), "7" беллүүсү — төмөнкү температурага (көбүрөөк муздаттуу) туура келет.

1.6 ТБ себеттеринин алдыңыкы панелде туткалары бар, ал азыктарды жүктөө жана алуу учурнадагы ыңгайлуулукка арналған, о.э. 4-сүрөтке ылайык каптал жагында (алдыңыкы себеттеги башкасында) муздаткычтын сыртында көтөрүп жүрүү үчүн туткалары бар.

2 МУЗДАТКЫЧТЫ КОЛДОНУУ

2.1 МУЗДАТКЫЧТЫ КҮЙГҮЗҮҮ

2.1.1 Муздаткычты күйгүзүү үчүн анын кубаттануу зымынын сайгычын розеткага туташтырып, электр түйүнүнө кошуу керек.

МБ эшигин ачуу. Бириңчи күйгүзөн учурда 3-сүрөтке ылайык тутканы "3" беллүүсүнө коюу сунушталат. МБ эшигин жабуу.

Зарыл болгон учурда температуралы жөнөгө салууну тутканын жардамы менен жүргүзүү керек. Эгер жөнөгө салынгандан кийин же колдонуу режимин өзгөрткөндө компрессор тынымсыз иштей баштаса, анда тутканы термомажөнгө салгычтын чык эткен үнү чыкканга чейин сандык көргөзгүчтөрдүн азайган жагын көздөй

2.2 МУЗДАТКЫЧТЫ ӨЧҮРҮҮ

2.2.1 Муздаткычты өчүрүү үчүн кубаттануу зымынын сайгычын розеткадан ажыратуу керек.

2.3 МБ АВТОМАТТЫК ТҮРДӨ ЭРИТҮҮ ТУТУМУ

2.3.1 МБ дө эритүүнүн автоматтык тутуму колдонулат. МБ арткы бетинде пайда болгон муз компрессор өчүрүлгөн убакта эритүү циклинде эрийт да, суу тамчысына айланат. Эриген суунун тамчылары лотокко агат, андагы тешик аркылуу түтүк менен 5-сүрөтке ылайык компрессордогу идишке барып куюлат да, абага бууланып кетет. Лотоктун тешигине агып кетүү тутумунун толуп калуусунун алдын алуу үчүн ерш орнотулган.

2.3.2 Лотоктун тазалыгын маал маал менен текшерип турдуу зарыл. (3 айда бир жолудан кем эмес). Лотокто суунун пайда боллушу агып кетүү тутумунун толуп калгандыгын көргөзөт.

Толуп калууну четтетүү үчүн зарыл:

- суу тоскоолдуксуз идишке куюлушу үчүн лотоктогу тешикти ерш менен тазалоо керек;

- ершти жуп, 5-сүрөтке ылайык жайгаштыруу керек.

Муздаткычты толуп калган тутум менен колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

2.4 ТБ ЭРИТҮҮ ЖАНА ЖЫЙИНОО

2.4.1 ТК ЭРИТҮҮ ҮЧҮН ЗАРЫЛ:

- 6-сүрөтке ылайык күрөкчөнү же 2 литр өлчөмдөгү идишти кою менен эриген сууну жоготуу;

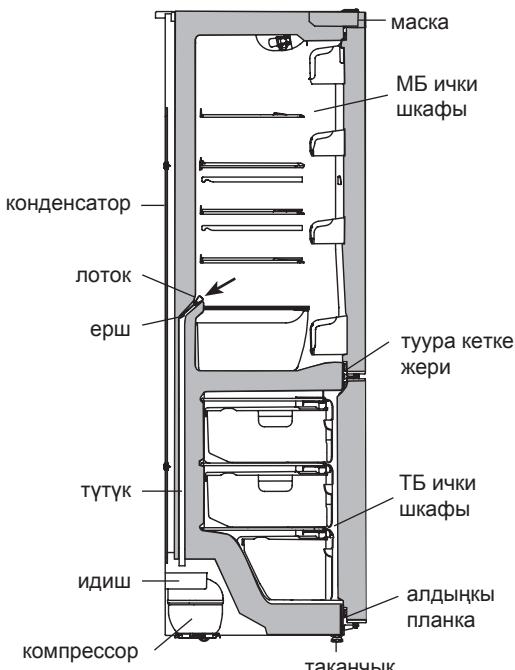
- эгер бөлүмдөн күрөкчөнүн сыртына агып кетсе, нымды жакшы сицирген чүпүрөк менен кургаттуу;

- бөлүмдөрдү жууп, кургатып сүртүү.

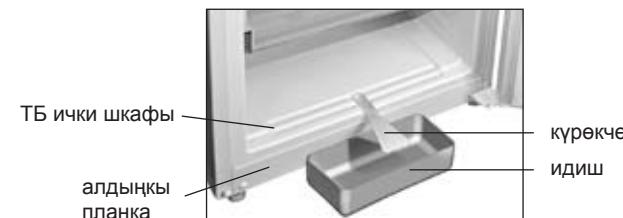
ТБ күрөкчөнү колдонбой туруп эритүүгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! Эриген сууну ТБ эриткен же жыйнаган учурда агуусуна мүмкүндүк бербегиле.

КӨҢҮЛ БУРУҢЗДАР! 5-6-сүрөтке ылайык МБ түбүндө пайда болгон суу, же МБ алдыңыкы шкафынын туура кеткен жерине аккан суу, ички ТБ алдыңыкы планкасына келген суу муздаткычтын тышкы шкафынын жана муздатуучу агрегаттардын элементтеринин чиришине алып келет, жылуулук бөлүнүшүн бузат, ички шкафттардын жараңка болушуна алып келет жана муздаткычтын шкафын иштен чыгарышы мүмкүн.



5-сүрөт — МБ эриген сууну агызуу чиймеси



6-сүрөт — ТБ эриген сууну чогултуу

3.1 Техникалык мүнәздәмәләрдүн аталышы жана жыйнактоочулар 1-2- таблицаларда көргөзүлгөн. Кепилдик картасын-

1-таблица – Техникалык мүнәздәмәлөрү

№	Аталышы	Үлгүсү
1.1	Номиналдык жалпы көлөмү брутто, дм ³	
1.2	Тондурууучу бөлүмдүн номиналдык жалпы көлөмү брутто, дм ³	
1.3	Сактоо үчүн номиналдык пайдалуу аяңт, дм ²	
1.4	Габариттик өлчөмдерүү,мм бийиктиги туурасы терендиги	Параметлердин мааниси кепилдик картасында көрсөтүлгөн
1.5	Салмагы, кг, ашык эмес	
1.6	Тондурулган тамак аш азыктарынын сактоо температурасы, °C, ашык эмес	
1.7	Жаңы тамак аш азыктарынын сактоо температурасы, °C	
1.8	Жаңы тамак аш азыктарын орточо сактоо, °C, ашык эмес	
1.9	Тодурууучу бөлүмдөгү тамак аш азыктарынын температурасынын көтөрүлүшүнүн номиналдык убактысы, минус 18 °C дан минус 9 °Cга чейин, с	
1.10	Муз чыгаруу бөюнча номиналдык күнүмдүк өндүрүмдүүлүгү, кг	
1.11	Күмүштүн камтылышы, г	
Эскертуу — Техникалык мүнәздәмәлөрдү аныктоо атайдын жабдылган лабораторияларда аныкталган ыкмалар менен жүргүзүлөт.		

да атальштын маалыматтарды орус тилинде көрсөтүлгөн жана параметрлердин мааниси жана жыйнактоочулардын саны келтирилген.

3.2 7-сүрөткө ылайык тектадагы маалымат буюмда орус тилинде берилген.

Өндүрүүчү	Номиналдык жалпы көлөм, дм ³ : Номиналдык пайдалуу көлөм, дм ³ : - жаңы тамак аш азыктарын сактоо үчүн бөлүм: - тоңдурууучу бөлүм: Номиналдык тоңдурууучу жөндөмдүүлүк: Номиналдык чыналуу: Номиналдык ток: Номиналдык көркөтүлүүчү кубаттуулук: Хладагент: R600a/Вспениватель: C-Pentane Хладагенттин салмагы: Беларусь Республикасында жасалган
Үлгүнүн белгилениши жана буюмдун аткарылышы	
Буюмдун климаттык классы	
Нормативдик документ	
Тастыктоо белгилери	

7-сүрөт — Такта

2-таблица – Жыйнактоочулар

№	Аталышы	Саны, даана
2.1	Себет (алдыңкы)	
2.2	Себет	
2.3	Жашылча жемиштер үчүн идиш ¹	
2.4	Айнек-текче (алдыңкы) ²	
2.5	Айнек-текче ²	
2.6	Капкагы бар идиш ³	
2.7	Идиш ⁴	
2.8	Идиш (алдыңкы) ⁴	
2.9	Жумурткалар үчүн салгыч	
2.10	Муз үчүн форма	
2.11	Ерш	
2.12	Арткы таканчык	
2.13	Винт	
2.14	Күрөкчө	
Кепилдик картасында көргөзүлгөн		

¹ Жылуулук иштеп чыгуусунан өткөн майлар жана азыктарга эсептелген эмес.

² Төндөп белүштүргөндө максималдык жүктөө 20 кг.

³ Төндөп белүштүргөндө максималдык жүктөө 2,5 кг.

⁴ Төндөп белүштүргөндө максималдык жүктөө 5 кг.

